

LIFETEC®

Projektions-radiour med bevægelsessensor

LIFETEC® MD 13331



Betjeningsvejledning

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedshenvisninger.....	5
Bestemmelsesmæssig anvendelse	6
Generelle henvisninger.....	7
Opstil apparatet sikkert	8
Lad tilslutningen til el-nettet være tilgængelig	9
Adapter	9
Reparer aldrig selv	9
Sikker omgang med batterier	10
Kontrol af leveringens omfang	12
Ibrugtagning.....	13
Udpakning og opstilling.....	13
Drift.....	13
Apparatbeskrivelse	14
Bagside.....	16
Display	17
Basale funktioner.....	18
Indstillinger	19
Sprog	19
Klokkeslæt	20
Vækningstider	25
Vækningstider	25
Indstille vækningstider	25
Aktiver alarm	25
Gentagelse af vækning	26
Slukke.....	26

Projektions-funktion	27
Projektion i batteridrift.....	27
Dreje projektionen 180°	28
Indstille projektionen skarp	28
Skift mellem klokkeslæt og temperatur.....	28
Indstille bevægelsessensoren.....	29
Bortkastning.....	30
Konformitetsinformation	31
Tekniske data	32

Sikkerhedshenvisninger



Læs denne betjeningsvejledning grundig igennem, inden du tager apparatet i brug og følg frem for alt

sikkerhedshenvisningerne!

Alle aktiviteter på og ved denne enhed bør kun udføres, som de står beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Opbevar denne vejledning til senere brug. Hvis du en dag giver apparatet væk, vedlæg venligst også denne betjeningsvejledning.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Apparatet er ikke bestemt til at blive brugt af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, med mindre de er under opsyn fra en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de er blevet instrueret om apparatets brug af en sådan person. Børn bør holdes under opsyn, for at sikre at de ikke leger med apparatet.

Generelle henvisninger

- Sørg for at ingen kan falde over ledningen. Ledningen må ikke komme i klemme.
- Tag ikke apparatet i brug, hvis apparatet eller ledningerne har synlige skader eller hvis apparatet er faldet ned.
- I apparatets indre er der farlige elektriske spændinger. Åbn aldrig kabinetet og undlad at putte genstande ind ad ventileringsåbningerne. Der består livsfare pga. elektrisk stød!
- For helt at standse strømforsyningen til apparatet, skal stikket trækkes ud af stikdåsen. Træk altid i stikket, aldrig i ledningen.
- Under tordenvejr er det muligt, at apparater, der er sluttet til el-nettet, tager skade. Træk derfor altid stikket ud under tordenvejr.
- Vent med at tilslutte adapteren, når apparatet bringes fra et koldt rum ind i et varmt rum. Det derved opståede kondensvand kan muligvis ødelægge apparatet. Når apparatet har opnået stuetemperatur, er det ikke længere farligt at tage apparatet i brug.
- Apparatet eller ledningen må udelukkende reparereres af et fagværksted eller i service

centeret. Ikke faglig korrekte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren.

Bemærk venligst:

Hvis der skulle opstå fejl på apparatet pga. elektromagnetiske felter (f.eks. fra mobiltelefoner) anbringes apparatet på et andet sted eller det forstyrrende apparat fjernes.

Opstil apparatet sikkert

- Undlad at bruge apparatet udendørs.
- Undlad at bruge apparatet i fugtige og meget støvede rum.

Stil apparatet på en fast, jævn flade. Sørg for at:

- Ventileringsåbningerne ikke er dækket til (f.eks. gennem tidsskrifter, forhæng, bordduge og lignende), så en tilstrækkelig ventilering altid er sikret;
- Ingen direkte varmekilder (f.eks. radiatorer) påvirker apparatet;
- Apparatet ikke rammes af direkte sollys;
- Apparatet ikke udsættes for vanddryp eller – sprøjt og at ingen genstande, fyldt med væsker – f.eks. vaser – stilles på apparatet;
- Apparatet ikke står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. fjernsyn eller andre højtalere);

- Der ikke står åben ild (f.eks. i form af brændende lys) i apparatets nærhed.

Lad tilslutningen til el-nettet være tilgængelig

Tilslut udelukkende apparatet til en stikdåse (230 V ~ 50 Hz), som er nem at nå og som befinder sig i nærheden af opstillingsstedet. For det tilfælde, at apparatet skal tages fra el-nettet hurtigt, skal stikdåsen være frit tilgængelig.

Adapter

Brug udelukkende den medleverede adapter fra Yong Hao Technology Co., Ltd. modelnummer: YHD0450200G-31. Adapteren må udelukkende bruges i tørre rum.

Reparer aldrig selv

Hvis apparatet eller adapteren er skadet, trækkes stikket straks ud af stikdåsen, for at undgå farer.

Forsøg under ingen omstændigheder selv at åbne og/eller reparere apparatet. Der er fare for elektrisk stød! Henvend dig i tilfælde af fejl til vores service center eller et andet egnet fagværksted.



Sikker omgang med batterier

Du kan sætte 2 mignon batterier 1,5 V (AA, LR6, R6) i apparatet. Bemærk hertil følgende henvisninger:

- Hold batterier udenfor børns rækkevidde. Hvis de sluges, kan batterier være livsfarlige. Hvis et batteri er blevet slugt, er det nødvendigt straks at søge lægehjælp.
- Udsæt ikke batterier for overdreven varme, som f.eks. solskin, ild eller lignende.
- Rengør ved behov batteriernes og apparatets kontakter før ilægningen.
- Overhold batteriernes polaritet (+/–) ved ilægningen.
- Brugte batterier fjernes straks fra apparatet!
- Udsæt ikke batteriet for ekstreme betingelser; undlad f.eks. at stille apparatet på radiatorer! Der består øget fare for at batteriet løber ud!
- Forsøg aldrig at genoplade normale batterier! Der består fare for eksplosion!
- Tag straks et udløbet batteri ud af apparatet. Rengør kontakterne, inden du ilægger et nyt batteri. Der er fare for ætsninger pga. batterisyre!
- Hvis der skulle være løbet batterisyre ud, undgå ubetinget kontakten med hud, øjne og slimhinder! Hvis syren alligevel kommer i

kontakt med huden, skyl straks de ramte steder med tilstrækkelig klart vand og søg straks læge.

- Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, fjernes batterierne fra apparatet.

Kontrol af leveringens omfang

- ▶ Fjern al emballagen.

**OBS!**

Lad ikke små børn lege med folien.
Der består fare for kvælning!

Når du pakker apparatet ud, kontroller at følgende dele blev leveret med:

- Projektions-ur
- Adapter (Yong Hao Technology Co., Ltd. YHD0450200G-31)
- Betjeningsvejledning med garantipapirer

Ibrugtagning

Udpakning og opstilling

Stil apparatet på en jævn, fast overflade. Sørg for at

- Apparat og batterier ikke påvirkes af stærke varmekilder;
- Apparat og batterier ikke rammes af direkte sollys;
- Apparatet ikke kommer i kontakt med væsker, heller ikke vandstænk eller -dryp.

Drift

Til den vedvarende projektion af klokkeslættet skal apparatet være sluttet til el-nettet.

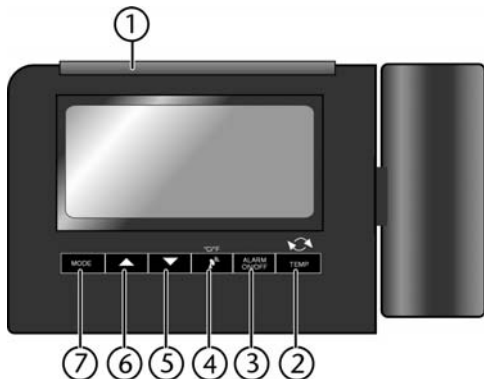
- ▶ Stik adapteren i en stikdåse 230 V ~ 50 Hz, som er nem at nå.

Ilægning af batterierne

- ▶ Tryk klipsen på batterirummets låg i retning af apparatets overside og fjern batterirummets låg.
- ▶ Ilæg batterierne sådan, som det er vist på bagsiden af batterirummet. Bemærk polariteten.
- ▶ Luk batterirummet.

- ▶ Udskift altid alle batterier på samme tid.
- ▶ Brug aldrig gamle og nye batterier sammen og brug kun batterier af samme type.
- ▶ Hvis du ikke bruger apparatet i længere tid, tag batterierne ud af det.

Apparatbeskrivelse



- 1 **☀/SNOOZE** taste: forskydning af vækningstiden med 4 minutter; displaybelysning i 4 sekunder
BEWEGUNGSSENSOR: forskydning af vækningstiden med 4 minutter; displaybelysning i 5 sekunder

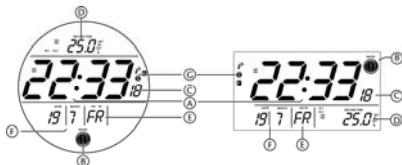
- 2  **TEMP** taste: holdes trykket i ca. 3 sekunder for at dreje projektionen 180°. Projektion klokkeslæt, temperatur, klokkeslæt og temperatur på skift.
- 3 **ALARM ON/OFF** taste: vælger en gemt alarm og aktiverer den.
- 4 **°C/°F**  taste: skifter mellem °C og °F. Holdes nede i ca. 3 sekunder, for at starte søgningen efter et DCF-signal.
- 5 **▼** taste: skift mellem visning af ugedag og uge. Holdes trykket nede for at vælge sproget for ugedagen.
- 6 **▲** taste: skift mellem visning af 12/24 timer. Holdes trykket i ca. 3 sekunder for at indstille udlandstiden.
- 7 **MODE** taste: skift mellem visningerne: Alarm1, alarm2, temperatur og dobbelt tid. Holdes trykket i ca. 3 sekunder for at indstille klokkeslæt eller alarmtid.

Bagside



- 1 PROJECTION:** Stil projektion på ON eller AUTO (kan aktiveres pr. sensor)
- 2 Batterirum:** batterirum til 2 batterier i størrelsen AA
- 3 DC IN:** hunstik til den medleverede adapter: Yong Hao Technology Co., Ltd. modelnummer: YHD0450200G-31
- 4 FOCUS** regulator: indstilling af projektionens rigtige fokus
- 5 0°-180°** regulator: manuel rotation af projektionen mellem 0° - 180°
- 6 SENSOR:** bevægelsessensor tænd/sluk

Display



- A.** Visning klokkeslæt, visning af udlandstid
- B.** Visning månefaser
- C.** Visning sekunder
- D.** Visning aktive alarmer 1 og 2, temperaturvisning °C eller °F, dobbelt tid / visning til aktiveret gentaget vækning
- E.** Visning uge / ugedag
- F.** Visning dato
- G.** Sommertid / Visning kanalmodtagelse

Basale funktioner

Dit projektions-ur er radiostyret og skal derfor ikke indstilles manuelt.

Når du har ilagt batterierne, høres en biplyd i 2 sekunder og apparatet søger efter et DCF-signal til modtagelse af klokkeslæt og dato. I displayet blinker kanal-symbolet.



OBS!

I løbet af denne tid er det ikke muligt at betjene uret! Du kan afbryde søgningen efter et DCF-signal med tasten °C/°F. 🗑️ (trykkes i 3 sekunder).

Denne søgning kan vare op til 5 minutter. Hvis der ikke findes et signal i løbet af denne tid, indstilles uret manuelt.

Efter at det er lykkedes for apparatet at modtage kanalen og foretage indstillinger, forbliver symbolet 🗑️ i displayet.

Apparatet søger automatisk efter kanalen hver time for at tilpasse klokkeslættet. Hvis det i denne tid ikke er muligt at modtage et signal, kan klokkeslættet indstilles manuelt.

Placer apparatet i nærheden af et vindue, så kanalens signaler modtages bedre.

Ved hjælp af bevægelsessensoren har du mulighed for, gennem en bevægelse med hånden over bevægelsessensoren at tænde for

displaybelysningen i 5 sekunder eller at aktivere en forskydning af vækningstiden på 5 minutter.

Indstillinger

Du har muligheden for at ændre følgende indstillinger:

- Tidsformat (24H eller 12H)
- Temperaturenhed (°C eller °F)
- Tid
- Sprog
- Dobbelt tid
- Udlandstid

Hvis der i indstillingsmenuen ikke trykkes på nogen taste i løbet af 30 sekunder, afsluttes menuen automatisk. For at lave endnu ikke lavede ændringer, skal du køre igennem hele menuen igen.

Sprog

Apparatet giver dig mulighed for at vise ugedagene i 5 forskellige sprog: EN (engelsk), GE (tysk), FR (fransk), IT (italiensk), SP (spansk).

- ▶ Tryk tasten ▼ til det ønskede sprog vises i displayet og slip så tasten ▼.
Apparatet overtager automatisk sprogindstillingen.

Klokkeslæt

- ▶ Hold tasten **MODE**, i temperaturmodus, trykket ned i ca. 3 sekunder. Årstallet begynder at blinke.
- ▶ Indstil nu det aktuelle år vha. tasten **▲/▼**.
- ▶ Tryk på tasten **MODE** for at vælge måneden.
- ▶ Indstil nu den aktuelle måned vha. tasten **▲/▼**.
- ▶ Tryk på tasten **MODE** for at vælge dagen.
- ▶ Indstil nu den aktuelle dag vha. tasten **▲/▼**.
- ▶ Tryk på tasten **MODE** for at vælge timen.
- ▶ Indstil nu den aktuelle time vha. tasten **▲/▼**.
- ▶ Tryk på tasten **MODE** for at vælge minutterne.
- ▶ Indstil nu det aktuelle minut vha. tasten **▲/▼**.
- ▶ Tryk på tasten **MODE** for at gemme de indtastede data.

Tidsformat

- ▶ Tryk kort på tasten ▲ for at skifte mellem 12-timers format og 24-timers format.

I 12-timers formatet viser et PM i displayet, at tidspunktet ligger mellem klokken 12 middag og klokken 23.59 (f.eks. kl. 15 = PM 3:00).

Mellem midnat og klokken 11:59 middag vises AM (f.eks. klokken 3 = AM 3:00).

Temperaturenhed

Apparatet giver mulighed for at vise temperaturen i °C Celsius eller i °F Fahrenheit.

- ▶ Tryk på **MODE** tasten, til du er i temperatur modussen og der vises °C eller °F fornedet til højre i displayet.
- ▶ Tryk på tasten 🖱️/°C/°F for at skifte mellem °C og °F.

Ugedag / kalenderuge

Apparatet giver mulighed for at vise kalenderugen eller den aktuelle dag.

- ▶ Tryk på tasten ▼.

Displayet skifter mellem kalenderuge og dag.

Aktiver displaybelysningen

- ▶ Tryk på tasten ☀/**SNOOZE**, for at aktivere displaybelysningen i 5 sekunder.
- ▶ Ved tændt bevægelsessensor kan du også alternativt bevæge hånden over bevægelsessensoren.

Dobbelt tid

Med den dobbelte tid kan du få vist tiden i en anden tidszone.

- ▶ Tryk på tasten **MODE**, indtil **SECOND TIME** vises i displayet.
- ▶ Hold tasten **MODE** trykket ned i ca. 3 sekunder.
- ▶ Indstil nu timerne vha. tasterne ▲/▼.
- ▶ Tryk på tasten **MODE** for at vælge minutterne.
- ▶ Indstil nu minutterne vha. tasterne ▲/▼.
- ▶ Tryk på tasten **MODE** for at gemme de indtastede data.

I **DOBBELT TID** modusen vises nu den indstillede **DOBBELTE TID** i displayet (se side 17).

Udlandstid

Med udlandstiden kan du få vist og projektere en anden, parallel tid.

- ▶ Tryk på tasten ▲, indtil „F“ vises i displayet.
- ▶ Hold tasten **MODE** trykket i temperaturmodus, i ca. 3 sek.
- ▶ Indstil nu timerne vha. tasterne ▲/▼.
- ▶ Tryk på tasten **MODE** for at gemme de indtastede data.

Hold tasten ▲ trykket i ca. 3 sekunder for at skifte mellem udlands- og normaltid. Når udlandstiden er aktiveret, vises „F“ i displayet og den af dig indstillede tid vises i hoveddisplayet (se side 17).

Sommertid

Apparatet er udstyret med en automatisk indstilling af sommer-/vintertid. Når apparatet modtager „sommertidssignalet“ vises „S“ i displayet.

Når apparatet modtager signalet „til omstilling til vintertid“, skifter apparatet automatisk og sommertidssymbolet „S“ slukkes.

Månefaser

I displayet vises månefaserne i løbet af en måned. Faserne vises på følgende måde vha. 8 forskellige symboler:



Vækningstider

Indstille vækningstider

- ▶ Tryk kort på tasten **MODE** til AL1/AL2 vises i displayet.
- ▶ Hold nu tasten **MODE** trykket i 3 sekunder. Alarmtids-visningen blinker.
- ▶ Tryk på tasten **▲/▼** indtil den ønskede time er indstillet.
- ▶ Tryk på tasten **MODE** for at kunne indstille minutterne.
- ▶ Tryk på tasten **▲/▼** indtil de ønskede minutter er indstillet.
- ▶ Tryk på tasten **MODE** for at gemme den indstillede tid.


Til indstilling af Alarm 2 gå frem, som beskrevet foroven.

Aktiver alarm


Efter indstillingen af de respektive alarmtider er begge alarmer aktiveret og i displayet vises de respektive symboler.

I normal drift kan alarmerne aktiveres og slukkes med tryk på tasten **ALARM ON/OFF**.

- ▶ Tryk 1x taste **ALARM ON/OFF**: alarm 1  aktiveres

- ▶ Tryk 2x taste **ALARM ON/OFF**: alarm 2  aktiveres
- ▶ Tryk 3x taste **ALARM ON/OFF**: begge alarmer er aktiveret
- ▶ Tryk 4x taste **ALARM ON/OFF**: begge alarmer er slukket.

Gentagelse af vækning

- ▶ Når vækningssignalet lyder, tryk på tasten /**SNOOZE** på apparatet, for at aktivere gentagelsen af vækningen. Alarmen slukkes og gentages så 4 minutter senere. Når slumre-funktionen er aktiveret, blinker den aktiverede alarm og Z² i displayet.
- ▶ Når bevægelsessensoren er aktiveret, er det nok at bevæge hånden indenfor 30 cm over bevægelsessensoren.

Slukke

- ▶ Når vækningssignalet lyder, tryk på tasten **ALARM ON/OFF**, for at slukke for alarmen.

Projektions-funktion

Apparatet har en projektions-funktion. Med den har du muligheden for at projicere klokkeslæt eller temperatur på en jævn flade, f.eks. en væg. Der skal være mørkt i rummet, for at det projicerede klokkeslæt eller temperaturen er synlig.


For at projektions-funktionen kører vedvarende, skal adapteren være tilsluttet til apparatet.

- ▶ Stik først den medleverede adapter i en dertil beregnet stikdåse.
- ▶ Stik så adapterens ledning i det dertil beregnede DC-hunstik på apparatets venstre side.

Projektions-funktionen er kun vedvarende aktiveret, når adapteren er tilsluttet. Tid eller temperatur projiceres på den næste flade foran projektionslinsen.

Projektion i batteridrift


I batteridrift er det muligt at projicere klokkeslæt eller temperatur i nogle sekunder.

- ▶ Tryk på tasten /SNOOZE.
- ▶ Når bevægelsessensoren er aktiveret, er det nok at bevæge hånden indenfor 30 cm over bevægelsessensoren.

Displaybelysningen tændes, tid eller temperatur projiceres på den næste flade foran projektlinsens. Efter 5 sekunder slukkes projektlins-funktionen igen automatisk.

Dreje projektionen 180°

Det er muligt at dreje det projicerede klokkeslæt eller temperaturen 180°.

- ▶ Hold tasten  **TEMP** trykket i 3 sekunder, for at dreje projektionen 180°.
- ▶ Drej **ROTATIONS** knappen på projektlinsarmens bagside, for at justere projektlinsstedet mellem 0°-180°.

Indstille projektionen skarp

Det er muligt at indstille det projicerede klokkeslæt og temperaturen skarp.

- ▶ Drej **FOCUS** knappen på bagsiden af projektlinsarmen.

Projektlinsens fokus ændres.





FORSIGTIG!

På grund af konstruktionen vises der, når projektionen er aktiveret, en temperatur, der afviger.

Sluk for projektionen for at kunne aflæse den præcise temperatur.

Skift mellem klokkeslæt og temperatur

Du kan projicere tre forskellige visninger:

- Klokkeslæt
- Temperatur
- Klokkeslæt i skift med temperatur
 - ▶ Tryk på tasten  **TEMP**. Visningen skifter mellem klokkeslæt og temperatur.
 - ▶ Tryk igen på tasten  **TEMP** og visningen skifter mellem klokkeslæt og temperatur på skift.

Indstille bevægelsessensoren

Det er muligt, ved hjælp af en bevægelse med hånden over apparatet at tænde for displaybelysningen i 5 sekunder eller at aktivere en forlængelse af vækningstiden på 4 minutter.

- ▶ Skub **SENSOR** kontakten på apparatets bagside på positionen **ON**, for at aktivere bevægelsessensoren.
- ▶ For at slukke for bevægelsessensoren, skub kontakten på positionen **OFF**.

Når bevægelsessensoren er tændt, bevæg ganske enkelt hånden over bevægelsessensoren i en afstand på mellem 0 og 30 cm.

Bortkastning



Emballage

Som beskyttelse mod transportskader befinder dit projektions-ur sig i en emballage. Emballager er råstoffer og kan derfor genanvendes, eller de kan gives tilbage til råstoffernes kredsløb.



Apparat

Når projektions-uret har udlevet sin tid, må det under ingen omstændigheder kastes bort med det normale husholdningsaffald. Indhent informationer i din by eller kommune om en miljø- og faglig korrekt bortskaffelse. Bortkast apparat og batterier særskilt.



Batterier

Brugte batterier hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. Batterierne skal afleveres på et indsamlingssted for gamle batterier.

Konformitetsinformation

Dette apparat er testet til brug i Tyskland og lever op til det europæiske direktiv for radioanlæg og telekommunikationsindretninger (R&TTE 1999/5/EG).

Fuldstændige konformitetserklæringer fås under www.medion.com/conformity.

Tekniske data

El-net-drift:	
Adapter:	Yong Hao Technology Co., Ltd.
Modelnummer:	YHD0450200 G-31
Indgang:	230 V ~ 50Hz, 90mA
Udgang:	4.5V --- 200 mA
Batteridrift:	2 x 1,5 V batterier størrelse (AA, LR6, R6)



Tekniske ændringer forbeholdes

MEDION®

Medion Nordic A/S
Naverland 29A
2600 Glostrup
Danmark

Hotline: (+45) 70212020

Fax: (+45) 70212029

Internet

www.medion.dk

E-mail Support

service-denmark@medion.com